

# Uživatelský manuál



**VOX AMPLIFICATION LTD.**

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA, UK

[www.voxamps.com/](http://www.voxamps.com/)

© 2015 VOX AMPLIFICATION LTD.

Děkujeme za zakoupení modelingového kytarového zesilovače VOX VX I/VX II. Abyste ze svého nového přístroje měli co nejlepší užitek, přečtěte si tento manuál pečlivě.

## Upozornění

### Umístění

Použijete-li přístroj v následujících místech, může dojít k poškození.

- Na přímém slunečním světle
- V místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- V blízkosti magnetického pole

### Zdroj napájení

Zapojte k tomu určený AC adaptér do zásuvky se správným napětím.

Nezapojujte jej do zásuvky s jiným napětím než to, pro které je určen.

### Interference s jinými elektrickými zařízeními

Rádio a televize, umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto přesuňte nástroj do příslušné vzdálenosti od rádia a televize.

### Obsluha

Abyste předešli poškození, obsluhujte přepínače a další prvky na panelu decentně.

### Péče

Potřebujete-li přístroj vyčistit, použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo hořlavé čisticí prostředky.


### Uchovejte tento manuál


Po přečtení manuálu jej uchovejte pro případné další použití.

### Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly cizí předměty a látky

Nikdy nestavějte žádné nádoby s vodou poblíž nástroje. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok. Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty. Pokud cokoliv zapadne dovnitř, odpojte adaptér ze zásuvky. Potom kontaktujte dealera Korg nebo obchodníka, kde jste nástroj zakoupili.

### Poznámka k likvidaci (pro EU)

 Pokud je symbol "překřížené popelnice" na obalu produktu, v manuálu, na baterii, nebo obalu baterie, značí to, že když chcete zlikvidovat produkt, manuál, balení nebo baterii, musíte to provést předepsaným způsobem. Nepatří proto do běžného domácího odpadu.

 Likvidací předepsaným způsobem chráníte lidské zdraví a zabráníte špatnému vlivu na životní prostředí. Jelikož správná metoda likvidace závisí na příslušných zákonech dané země a lokality, kontaktujte reprezentaci místní administrativy kvůli podrobnostem.

Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je na baterii nebo jejím balení zobrazen také chemický symbol a to pod symbolem "přeškrtnuté popelnice".

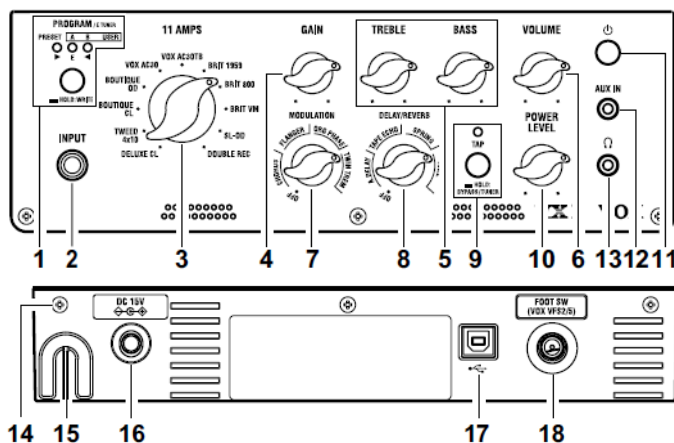
### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO ZÁKAZNÍKY

Tento produkt byl vyroben podle přísných specifikací a požadavků na napětí, které se týkají země, ve které je zamýšleno použití tohoto produktu. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zásilkovou službou a/nebo telefonním prodejem, musíte ověřit, zda je produkt zamýšlen pro použití ve vaší zemi, kde sídlíte.

**VAROVÁNÍ:** Použití produktu v jiné zemi, než pro kterou je zamýšlen, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu Záruky výrobce nebo distributora. Proto si ponechte účtenku jako doklad o zakoupení produktu, jinak můžete přijít o Záruku výrobce nebo distributora.

\* iPhone a iPod jsou obchodními známkami Apple Inc., registrovanými v U.S. a v dalších zemích.

\* Veškeré produkty a jména společností jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami příslušných majitelů.



\* Tento panel zobrazuje VX II.

## Popis panelu a funkcí

### 1. PROGRAM tlačítko a PROGRAM/TUNER LEDka

Tlačítkem volíte program. S každým stiskem tohoto tlačítka přepínáte nastavení v následujícím pořadí: PRESET -> USER A -> USER B -> PRESET... (Viz "Presetové programy a user programy"). Tlačítko využijete rovněž k uložení nových programů. (Viz "Ukládání programu") Když zapnete ladičku, LED indikátor udává stav ladičků. (Viz "Použití ladičky")

### 2. INPUT jack

Zde zapojíte kytaru.

### 3. Selektor AMP

Tímto selektorem zvolíte model Amp. Charakteristiky a umístění kontrolerů gainu a zvuku v obvodu se přepínají právě podle zvoleného modelu Amp.

Pokud jste zvolili "PRESET", tlačítkem PROGRAM, můžete vyvolat presetové programy, jež zahrnují nastavení zvuků a efektů, typické pro jednotlivé modely Amp.

### 4. GAIN knob


Upravuje gain předzesilovače zvoleného modelu zesilovače.

### 5. TREBLE, BASS knob

Nastavuje nízko- a vysokofrekvenční rozsahy. Provedené změny se liší podle zvoleného modelu Amp.

### 6. VOLUME knob

Nastavuje hlasitost, která je na výstupu jacku na hlavním a předzesilovači.

 Toto nastavení mění hodnotu zesílení výkonového zesilovače. Když zvýšíte hlasitost, může dojít k nárůstu nepřírozeného zesílení na výstupu jacku do sluchátek, nebo na audio výstupu z USB portu.

### 7. MODULATION knob

Tímto knobem volíte modulační efekt. Tento knob ovládá rychlost zvoleného efektu. Je-li tento knob zcela vlevo, jsou všechny efekty vypnuté.

### 8. DELAY/REVERB knob

Tímto knobem volíte typ efektu delay nebo reverb. Tento knob ovládá hloubku neboli intenzitu zvoleného efektu. Je-li tento knob zcela vlevo, jsou všechny efekty vypnuté.

### 9. TAP tlačítko a LEDka

Nastavuje dobu efektu delay/reverb. Interval mezi dvojnásobným stisknutím tlačítka bude nastaven jako tato doba. LEDka bliká podle zadané doby.

Tip Pokud chcete nastavit přesný čas, který bude v synchronizaci s tempem songu, stiskněte přepínač TAP několikrát v rytmu songu.

### 10. POWER LEVEL knob

Určuje výstupní úroveň komba, přičemž udržuje danou úroveň zesílení zesilovače.

 Nastavení POWER LEVEL se neukládá do programu.

Tip Určuje výstupní úroveň na jacku sluchátek, pokud zapojíte sluchátka.

### 11. Vypínač

Podržte-li jej, za/vypnete VX I / VX II.

## 12. AUX IN jack

Připojte analogový výstup zvukového zařízení do tohoto konektoru. Sem můžete připojit audio přehrávač a hrát na kytaru, zatímco posloucháte vaše oblíbené songy.

## 13. Jack sluchátek

Použijte tento konektor, pokud chcete výstup připojit přímo k mixpultu, k nahrávacímu zařízení nebo pokud chcete použít sluchátka. Výstupní úroveň nastavte na tomto jacku, knobem POWER LEVEL.

⚡ Je-li zapojeno zařízení do tohoto jacku, je zablokovaný výstup z vestavěného reproduktoru.

⚡ Ověřte, že jste do jacku zapojili stereo konektor.

## 14. Šroub uzemnění (u VX I)

Pro větší bezpečnost nástroj tímto šroubem uzemníte. Povolte jej a připevněte zemnicí drát.

Podle zapojení nástroje do jiných přístrojů, můžete cítit jemné elektrické brnění, stimulující povrch kůže při dotyku kovových částí zapojeného mikrofonu. Je to způsobeno zbytkovým napětím, které je zcela neškodné. Pokud vám však vadí, zemnicím šroubem připojte externí uzemnění.

## 15. Zavešení kabelu

⚡ Otočte kabel adaptéru kolem tohoto háčku, aby nemohlo dojít k náhodnému odpojení.

## 16. DC12V (VX I) jack, DC15V (VX II) jack

Sem zapojte přibalený AC adaptér.

⚡ AC adaptér je uzpůsoben konkrétně pro VX I / VX II. Nepoužívejte jiný adaptér, mohlo by dojít k poškození.

## 17. USB port (Typu B)

Do tohoto jacku zapojte počítač nebo iOS zařízení. Bližší viz "Zapojení do počítače (USB zapojení)".

⚡ VX I není vybaven USB portem.

## 18. FOOT SW jack

Zde můžete připojit volitelný nožní spínač VOX VFS2 nebo VFS5. Více informací o použití VOX VFS2/VFS5 najdete v kapitole "Použití footswitchu".

Musíte připojit/odpojit VFS2 nebo VFS5, když je přístroj vypnutý. Pokud jej ⚡ připojíte k zapnutému přístroji, mohou se objevit poruchy nebo poškození.

## Setup (nastavení)

### Provedení zapojení

- Otočte knob POWER LEVEL na kombo do minimální polohy.
- Zapojte AC adaptér do jacku DC12V (nebo DC15V u VX II) na zadním panelu a zapojte AC adaptér do zásuvky.
- ⚡ Používejte pouze určený AC adaptér. Použití jiných adaptérů může vést k poškození.
- Kytarový kabel zapojte do jacku INPUT. Používáte-li audio přehrávač, zapojte jej do jacku AUX IN.
- Podržte vypínač Power, až se LEDka na horním panelu rozsvítí a kombo se tím zapne.

Tip Chcete-li zesilovač vypnout, podržte vypínač, až LEDka zhasne.

5. Pomalu zvyšujte úroveň knobu POWER LEVEL a nastavte tak hlasitost.

### Funkce Auto Power-Off

Zesilovač je vybaven funkcí automatického vypnutí. Díky této funkci se kombo automaticky vypne, pokud nedojde k žádné operaci nebo vstupnímu signálu po dobu cca 1 hodiny. Je-li přístroj vypnutý, nedojde k jeho oživení, ani když otočíte knobem nebo selektorem. Po vypnutí zesilovače, jej znovu zapněte.

⚡ Funkce Auto power-off se aktivuje jen, je-li vstup na jacku AUX IN, nebo je-li vstupní úroveň na jacku INPUT extrémně nízká.

⚡ U VX II nebude funkce Auto power-off fungovat, pokud je zesilovač zapojený do počítače přes USB kabel.

Tip V nastavení z výroby je funkce Auto power off aktivní.

### De/aktivace funkce Auto Power-Off

1. Podržte tlačítko TAP a zapněte kombo. LEDka PROGRAM/ TUNER udává aktuální nastavení.



Aktivní



Neaktivní

2. Stiskem tlačítka TAP de/aktivujete funkci.

3. Vyčkejte několik sekund bez jakékoliv akce. Aplikuje se nastavení a zesilovač se automaticky vrátí do normální funkce.

### Presetové programy a user programy

Chcete-li vyvolat presetový program, otočte selektorem AMP, až se rozsvítí LEDka PRESET pod PROGRAM. Bez ohledu na polohu každého knobu, se vyvolá presetový program pro zvuk, typický pro příslušný model Amp.

Když tvoříte zvuk, který chcete uložit jako user program A nebo B, můžete nastavit také model Amp a efekt. Uložený program pak vyvoláte stiskem tlačítkem PROGRAM.

⚡ Bez ohledu na program, bude úroveň zvuku reflektovat aktuální pozici knobu POWER LEVEL.

### Uložení programu

Po nastavení různých knobů a tlačítek na horním panelu, a tvořit požadovaný zvuk, pak jej uložit (zapsat) jako user program.

Tip Uložený zvuk lze vyvolat tlačítkem PROGRAM.

1. Podržte tlačítko PROGRAM nejméně na 0,5s. Začne blikat LEDka pro USER A nebo B blikat, což určuje paměť, kde je program uložený.

2. Stiskem tlačítka PROGRAM zvolte požadovanou paměť.

Tip Operaci Write spustíte stiskem TAP.

3. Podržte tlačítko PROGRAM na min. 2s (dokud nepřestane LEDka blikat a začne svítit trvale). Program se uloží do zvolené paměti a zvolí se tento uložený program.

⚡ Pokud zde byl dříve uložený jiný program, bude přepsán. Jinými slovy, vymažete i program, uložený zde v kroku 3.

⚡ Pokud zvolíte jiný program nebo vypnete nástroj dříve, než uložíte provedené změny programu, tyto změny budou ztraceny.

### Obnovení nastavení dat z výroby

Zde se dozvíte, jak obnovit nastavení VX I/VX II z výroby.

⚡ Touto operací vymažete všechny user programy, dříve zde uložené a inicializujete programy do jejich standardní podoby z výroby.

1. Vypněte přístroj.

2. Podržte tlačítko PROGRAM a zapněte kombo. Jakmile začnou blikat LEDky USER A a B, uvolněte stisknuté tlačítko.

Pokud se rozhodnete zrušit inicializaci v tomto bodě, stiskněte TAP.

3. Podržte tlačítko PROGRAM na min. 2s (dokud nepřestane LEDka blikat a začne svítit trvale). Inicializace je hotová a zesilovač se vrátí do normálních funkcí.

⚡ Dokud probíhá inicializace, nikdy nevytáhněte přístroj.

### Použití ladičky

Vestavěná ladička vám umožní naladit kytaru připojenou do konektoru INPUT. Tato funkce ladičky měří výšku vstupního zvuku a rozdíl od referenční výšky (E) vyznačuje pomocí LEDek PROGRAM/ TUNER.

1. Podržte tlačítko PROGRAM nejméně na 0,5s. Všechny efekty budou momentálně deaktivovány (bypass) a funkce ladičky se zapne.

2. Zahrajte prázdnou šestou strunu na kytaru.

Dejte proto pozor, abyste se nedotkli žádné jiné struny.

3. Ladte strunu do té doby, než se rozsvítí střední zelená LEDka ze všech tří.

Tip Tato ladička rovněž detekuje E v různých oktávách. To využijete, pokud chcete naladit harmonické frekvence nebo jiný hudební nástroj, jako například baskytaru.



4. Stiskem tlačítka TAP zastavíte ladění a zrušíte Bypass.

Tip Pokud použijete ladičku k ladění šesté struny na referenční výšku, naladíte ostatní struny podle této šesté struny.

### Použití nožního spínače

Jestliže zapojíte volitelný footswitch (nutno dokoupit) do jacku FOOT SW na zadním panelu, můžete přepínat programy nohou.

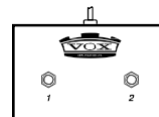
⚡ Proto připojujte/odpojujte pedál jen, když je přístroj vypnutý. Pokud jej připojíte k zapnutému přístroji, mohou se objevit poruchy nebo poškození.

⚡ Nezapojujte footswitch jiný, než VOX VFS2 či VFS5. Jinak může dojít k poškození nebo zničení.

⚡ Nespinejte dva a více spínačů naráz. Mohli byste způsobit poškození.

### VFS2

Je-li zapojený VFS2, můžete přepínat user programy A a B (USER A a B).



### Funkce, odpovídající spínačům

Přepínáč	Funkce při běžném provozu	Funkce při ukládání programů
1	Přepne na USER A.	Volí USER A jako paměť pro uložení.
2	Přepne na USER B.	Volí USER B jako paměť pro uložení.

### VFS5

Je-li zapojený VFS5, máte až čtyři variace (A1 až A4 a B1 až B4) pro každý user program, A i B (USER A a B), celkem tedy osm programů.



### Funkce, odpovídající spínačům

Spínač	Funkce při běžném provozu	Funkce při ukládání programů
BANK	Přepíná USER A a B (zelená LEDka BANK nebo červená pro B, indikuje USER A nebo B).	Volí paměť pro uložení (USER A nebo B).
CH1-4	LEDka BANK se rozsvítí zeleně: Přepíná mezi USER A1 až A4. LEDka BANK se rozsvítí červeně: Přepíná mezi USER B1 až B4.	Volí paměť pro uložení (USER A1 až A4 nebo B1 až B4). Když je podržíte min. 2s, program se uloží ve chvíli, kdy zvolíte příslušnou paměť.

## Nastavení doby poklepáním (spínače CH1 až CH4)

Stiskněte tlačítko se stejným číslem, jako má zvolený program, chcete-li nastavit dobu pro efekty delay/reverb. Interval mezi dvojnásobným stisknutím tlačítka bude nastaven jako tato doba.

## Zapojení do počítače přes USB (pouze VX II)

Zapojíte-li kombo do počítače standardním USB kabelem, můžete spravovat user programy v SW Editor/Librarian v počítači. Zesilovač můžete také využít jako USB audio převodník.

VX II můžete zapojit také do iOS zařízení (iPad nebo iPhone), s využitím Apple USB camera adaptéru.

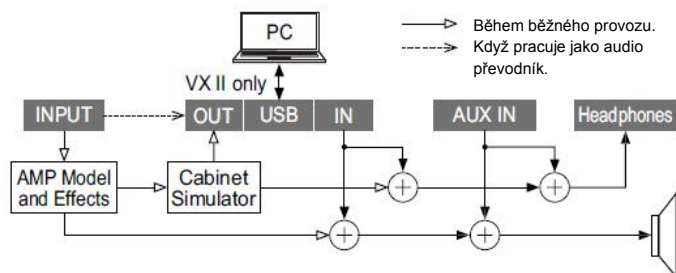
▲ VX I není vybaven USB portem.

▲ Vstup do jacku AUX IN nejde na výstup USB portu.

Tip Nainstalujte USB-MIDI ovladač, chcete-li použít Editor/Librarian software v počítači. Dále si nainstalujte USB-ASIO ovladač, chcete-li přenášet audio data do počítače, na kterém běží Windows. Stáhněte si nejnovější verze ovladačů a software z webové stránky ([www.voxamps.com](http://www.voxamps.com)).

Tip Podržte tlačítko TAP, stiskem tlačítka PROGRAM funguje zesilovač jako audio převodník (PROGRAM LEDka je vypnutá a TAP LEDka svítí). Vstup do jacku INPUT jde přímo na výstup z USB portu, a vestavěné amp modely a efekty jsou umlčeny. Tuto vlastnost využijete, chcete-li dokončit tvorbu zvuku v software, jako je JamVOX III v počítači. Pokud stisknete tlačítko PROGRAM, TAP nebo AMP selektor, zesilovač se vrátí k normálním funkcím.

## Trasa signálu



## O modelech zesilovačů a typech efektů

### Modely zesilovačů

Včetně presetů, modelovaných podle oblíbených songů.

#### 1. DELUXE CL (Get Lucky)

Tento dvojkánal 22W černé barvy s designem 60. let používal lampy 6V6 a reverb napájený lampou, což tvořilo silný zvuk i s nízkým výkonem. Naše modelování je založeno na Vibrato kanálu.

#### 2. TWEED 4x10 (Crow Jane)

Modeluje 4x10" kombo zesilovač z roku 1959, který byl původně navržen pro baskytary. Jeho měkký a nakřáplý, přebuzený zvuk citlivě reaguje na dynamický úhoz a hlasitost kytary.

#### 3. BOUTIQUE CL (Gravity)

Modeluje čistý kanál vysoce kvalitního zesilovače, který byl vyráběn pouze na speciální objednávku a byl znám jako overdrive special. Je ideální pro jednocívkové snímáče (single) díky krásné zakulaceným nízkým tónům, ostrým středům a jemným výškám.

#### 4. BOUTIQUE OD (Room 335)

Modeluje overdrive kanál 100W, vysoce kvalitního zesilovače, který byl vyráběn pouze na speciální objednávku a byl znám jako overdrive special.

Úžasný sustain, který získáte zvýšením hodnoty GAIN, je měkký a oduševnělý.

#### 5. VOX AC30 (Message in a Bottle)

Modeluje Normal kanál AC30. Jasný a velký rozsah reproduktoru Celestion Alnico "Blue", s bohatými středem, dodává úžasně čistý zvuk.

#### 6. VOX AC30TB (Sex on Fire)

Modeluje kombo AC30 s "top boost" obvodem, z r. 1964 AC30. Dodává hraní jemný a vyhlazený zvuk výšek, majestátně hutný overdrive a bohatý, křišťálový čistý zvuk.

#### 7. BRIT 1959 (Black Dog)

Modeluje výškový kanál ručně vyrobeného komba v Anglii, v raných 60-tých letech. Zvýšením hlasitosti jeho 50W výstupu naplno získáte crunch zvuk, který už je navždy spojený se zvukem rock 'n' rollu.

#### 8. BRIT 800 (Sweet Child O' Mine)

Modeluje britský 100W jednokanálový zesilovač s hlavní hlasitostí vyráběný v roce 1983. Dejte ovládání GAIN úplně na maximum a získáte hutný a drsný hard rockový a heavy metalový zvuk, který dominoval v osmdesátých letech.

#### 9. BRIT VM (For the Love of God)

Tento modeluje anglický 100W zesilovač vyrobený v roce 2007 se může pochlubit čtyřkanalovým designem s velice silným zvukem. Použili jsme kanál "Overdrive 2", který produkuje hutný zvuk v hloubkách a jasný high-gain metalový zvuk.

#### 10. SL-OD (Raining Blood)

Toto je model overdrive kanálu 100W zesilovače, pokrytého hadí kůží a vyrobeného v roce 1991. S otevřenými basy a komprimovanými vyššími středem, přináší hutný heavy zvuk, který nepřebijete ani tím nejextrémnějším nastavením gainu.

#### 11. DOUBLE REC (Enter Sandman)

Tento modeluje moderní high-gain kanál z velice výkonného zesilovače. Jeho hutné hloubky, jiskřivé výšky a monstrózní gain jsou ideální pro kytary laděné, co nejníže nebo pro metalové hráče na sedmistrunnou kytaru.

## Efekty

### MODULATION knob: Typy modulace

#### 1. CHORUS

Tento efekt modeluje standardní analogový chorus, který přidává bohatou prostorovost do zvuku. Rychlost modulace nastavíte knobem.

#### 2. FLANGER

Modeluje analogový flanger, který tvoří zvuk se specifickým kroužením, jako u zvuku letadla. Rychlost modulace nastavíte knobem.

#### 3. ORG PHASE

Modeluje populární, analogový phaser v boxu banánové barvy. Rychlost modulace nastavíte knobem.

#### 4. TWIN TREM

Modeluje tremolo s periodickou intenzitou zvuku, jaké najdete v US komech. Rychlost tremola nastavíte knobem.

### DELAY/REVERB knob: Delay/reverb typy

#### 1. A. DELAY

Modeluje analogový delay, využívaný v Bucket Brigade Device (BBD). Jeho zvuková kvalita je lo-fi, ale je populární pro svůj vřelý zvuk. Nastavte hodnotu mixu delay knobem.

Nastavení delay time tlačítkem TAP. Maximální nahrávací doba je cca 1,1 sekund.

#### 3. SPRING

Simuluje pružinový reverb, který najdete v celé řadě kytarových komb.

Nastavte hodnotu mixu reverbu knobem. Nastavení delay time tlačítkem TAP.

#### 4. HALL

Modeluje ozvěnu koncertní síně, obsahující četné odrazové prvky. Operace s knobem a tlačítkem je stejná jako u SPRING.

## Specifikace

Počet modelů zesilovačů: 11

Počet efektů: 8

Počet presetových programů: 11

Počet user programů: 2 (8 v případě VFS5)

Vstupní/výstupní jacks: INPUT jack, Headphones jack, AUX IN jack, FOOT SW

jack, USB (Type B) port (\*pouze VX II)

Výkon zesilovače na výstupu

VX I: Maximálně cca 15W RMS @ 4Ω

VX II: Maximálně cca 30W RMS @ 4Ω

Reproduktor

VX I: 6,5", 4Ω

VX II: 8", 4Ω

Zpracování signálu

A/D konverze: 24 bit

D/A konverze: 24 bit

Vzorkovací frekvence: 44,1 KHz

Zdroj napájení

VX I: AC adaptér jack (DC 12V ⚡)

VX II: AC adaptér jack (DC 15V ⚡)

Spotřeba:

VX I: 2,5 A

VX II: 3,3 A

Rozměry (Š x H x V):

VX I / VX II: 13.94 x 7.56 x 12.32 inches / 354 x 192 x 313 mm

Hmotnost

VX I / VX II: 8,38 lbs / 3,8 kg

Balení obsahuje: AC adaptér, Uživatelský manuál

Volitelné (nutno dokoupit): VOX VFS2 / VFS5 nožní spínač

\* Specifikace a vzhled jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Výhradní distributor VOX pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyskov

Tel.: +420 517 333 993, [www.music-park.cz](http://www.music-park.cz)

[www.facebook.com/musicparkcz](http://www.facebook.com/musicparkcz)

[www.facebook.com/VoxAmps.cz](http://www.facebook.com/VoxAmps.cz)



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma MUSIC PARK, Vyskov.

e-mail: [servis@music-park.cz](mailto:servis@music-park.cz)

*Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy*

**MUSIC PARK.**

*Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského zákona a dalších právních norem.*